**«Медицина мәтіндерін аудару» пәні бойынша**

**Семинар сабақтар тапсырмалар және әдістемелік нұсқаулар**

**№ 1 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 爱的细节

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

.**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 2 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 留串钥匙给父母

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 3 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 人生有选择，一切可改变

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 4 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 子路背米

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 5 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 济南的泉水

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 6 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 除夕的由来

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 7 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 成语故事两则

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 8 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** “朝三暮四”的古今义

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

.**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 9 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 争论的奇迹

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

.**4.Әдебиет:**

Ж.Сәмитұлы, «Аударма теориясы және практикасы» Алматы, ҚазҰУ баспасы 2005ж

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 10 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:**闹钟的危害

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 11 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 北京的四合院

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 12 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 纸上谈兵

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 13 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 体重与节食

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 14 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 在最美好的时刻离开

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.

**№ 15 семинар сабағы**

**1,Тақырыбы:** 抽象艺术美不美

**2.Өткізу форасы:** ауызша / жазбаша

**3.Әдістемелік нұсқаулар:**

а)Теориялық және практикалық әдебиеттермен жұмыс

 ә) қытай оқулықтарын талдау.

**4.Әдебиет:**

1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年.
2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页.
3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页.
4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г.

 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.